

Лорелея Die Lorelei

Слова Г. Гейне

Gedicht von H. Heine

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Nicht schleppend [Не затягивая]

нар *mf*

p *gesprochen*
[говорком]

Не зна-ю, от-ку-да э-то, что так пе-ча-лен,
Ich weiß nicht, was soll's be-deu-ten, daß ich so trau-rig,

Allegretto *p*

пе-ча-лен я; пре-
so trau-rig bin; ein

*) В некоторых изданиях
это место изложено так:

что так пе-ча-лен,

- да. нье, Märchen что слы - шал где-то, то - мит се - го - дня меня, то.

aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem Sinn, das

poco rit. smorzando a tempo

- мит се - го - дня ме - ня. kommt mir nicht aus dem Sinn.

dolce

poco rit.

Sehr ruhig, aber nicht schleppend
[Очень спокойно, но не растягивая]

У - же свежо, даль тем. Die Luft ist kühl, und es

dolce sempre legato

*) В других изданиях это место изложено так:

dolce *dim.* *poco rit.*

*)

- не - ст, и ти - хо, ти - хо Рейн те.
 dun - kelt, und ru - hig, ru - hig fließt der

- чёт, и ти - хо Рейн те - чёт; ver-
 Rhein, und ru - hig fließt der Rhein; der

un poco cresc.

- ши - на го - ры а - ле - ет, но
 Gip - fel des Ber - ges fun - kelt im

ско - ро ночь при - дёт, но
 A - bend son - nen - schein. im

colla parte

*) В других изданиях в этом месте партия голоса изложена так:

ти - хо Рейн те - чет

poco rit.

a tempo

ско . роночь при . дёт.
A . bend . son . nen . schein.

smorz.

espress. cantabile

sempre una corda

sotto voce

Си . дит в лучах за . ка . та там
Die schön . ste Jungfrau sit . zet dort

де . ва , кра . ше грёз ,
o . ben wunder . bar ,

в на . ря . де о . на бо . га . том и
ihr gold . nes Geschmeide blit . zet , sie

pp

pp

poco rall.

a tempo

sempre dolce

че . шет ку . дри кос ;
kämmt ihr gold . nes Haar ;

их че . шет жем . чуж . ным
sie kämmt es mit gold . nem

sempre dolciss.

гре - бнем и песнь поёт о - на, та пе - сня полна вол.

Kam - me und singt ein Lied da - bei, das hat ei - ne wun - der -

*) *cresc. molto* string.

- шеб - ных, мо - гу - чих чар пол -

- sa - те, ge - wall' - ge Me - lo

- на.

- dei.

*) В других изданиях это место изложено так.

cresc. molto string.

мо - гу - чих чар пол - на, мо - гу - чих чар пол.

Allegro agitato molto

- на. А влод - ке

Allegro agitato molto

Musical notation for the piano introduction, featuring triplets in both hands and dynamic markings such as *sf* and *mf*. The tempo is marked *Allegro agitato molto*.

vocal line: влод_ке ры_бак не_счастный; та пе_сня е_го то -
 Schif-fer im klei nen Schif-fe er-greift.es mit wil-dem

Musical notation for the piano accompaniment of the first vocal line, including the vocal melody and piano accompaniment.

vocal line: - мит; не ви_дя ска_лы о_пасной, с тос -
 Weh; er schaut nicht die Fel - sen - rif-fe, er

Musical notation for the piano accompaniment of the second vocal line, including the vocal melody and piano accompaniment.

vocal line: - ко ю всё вверх, всё_вверх он гля -
 schaut nur hin_auf, hin - auf in die

Musical notation for the piano accompaniment of the third vocal line, including the vocal melody and piano accompaniment. The piano part features *cresc.* markings.

Langsamer [Медленнее]

и бу-дет лишь Ло-ре-ле-я, лишь Ло-ре-
und das hat mit ih-rem Sin-gen die Lo-re-

molto dim. *pp* *p*

rit.

- ле - я од-на ви-нов-на в том.
- lei, die Lore-lei ge-tan.

dolce

una corda

Wie früher [Презний темп]

И бу - дет лишь Ло - ре - ле -
Und das hat mit ih - rem Sin -

sempre legato

VI -
- я, лишь Ло - ре - ле - я од -
- gen die Lo - re - lei, die

- на ви - нов - на в том, од - на ви - нов - на в том,
Lo - re - lei ge - tan, die Lo - re - lei ge - tan,

sempre dolce

Ло - ре - ле
и бу - дет лишь Ло - ре - ле
und das hat mit ih - rem Sin -

dim.

лишь Ло - ре - ле - я
die Lo - ve - lei,

piu p

од - на ви - нов - на в том, од - на ви - нов - на
die Lo - ve - lei ge - tan, die Lo - ve - lei ge -

p smorz. pp

в том, од - на ви - нов - на в том.
- tan, die Lo - ve - lei ge - tan.

dolciss. ppp

В других изданиях конец изложен так:

Ло - ре - ле (я) од - на ви - нов - на в том, од -

на, ви - нов - на в том.

p smorzando ppp